

– 'Barh er houvant é Gwénéed, me merh, n'es ket a halanted
Azé nend es nameit béléion, léanéz ha bonseuréz »

La plus jeune des deux filles du moulin de *Bihui-er-Pont* dit un jour à son père : « Si vous ne voulez pas me marier, je vous quitterai pour aller au couvent... ». Pour y faire quoi?... Penser à son galant!... Au couvent de Vannes il n'y a pas de galants, seulement des prêtres et des religieuses...

9 – En dragon yaouank, chanté par André Drumel de Guern.

Na disul én overenn-bred é kréné me halon
Ë kleüet en ordonans é lenn get er person (é lenn = lennet)

Nag er person-sé 'lenné tréma er verh yaouank e zé (dré a verh yaouank
e zé)

(Aveit) hanüein er soudarded, er ré e ié d'en armé

Na mé oeit ha groeit ur sell, ér-méz ag en iliz (pé : Nag em boé)
Na mé oeit ha respontet (de) men dous Marie-Louise

« Kenavo Marie-Louise, éh an-mé d'en armé
A p'arriüei er seih vlé, me 'zei d'er vro arré

A p'arriüei er seih vlé, me 'zei d'er vro arré
Aveit gwélet Marie-Louise, hé kemer 'eit me mouéz »

Er seih vlé 'oé arriüet hag en eihvet komanset
Nag en dragonig yaouank ér gér ne arriüé ket

Nag en dragonig yaouank ér gér ne arriüé ket
Er verhig-sé 'oé skuih-yaouank, hi oeit ha dimézet

CD N° 1

Er verhig-sé 'oé skuih-yaouank, hi oeit ha dimézet
En noz ketan ag hé eured, éan oeit hag arriüet

* O men Doué hénnoah al kent, men Doué de 'm sekouret
En nihour 'h oen intanüéz, hénnoah 'm es deu bried

En nihour 'h oen intanüéz, hénnoah 'm es deu bried
D'at péhani anehé éh ein-mé de gousket ? (D'at = Devat pé doh ?)

D'at péhani anehé éh ein-mé de gousket ?
D'at en dragonig yaouank 'ma men dezir monet

D'at en dragonig yaouank 'ma men dezir monet
D'at hénneh éh on bet hoah, d'at 'n arall 'd on ket bet *

Nous voilà au temps où le prêtre lisait à la grand' messe les noms des jeunes hommes qui devaient partir au service militaire; service de sept ans à l'issue duquel notre jeune dragon avait promis à Marie-Louise de la prendre pour épouse. Plus de sept ans s'étaient écoulés quand le jeune dragon rentra à la maison, le jour même où sa promise, lasse d'attendre, avait décidé de se marier: « Mon Dieu secourez-moi. Hier soir, j'étais veuve; ce soir, j'ai deux époux. Avec lequel des deux irai-je dormir? Mon désir est d'aller avec le jeune dragon avec lequel j'ai déjà été ».

10 – Êr gér a Sant-Brieg, marche sonnée par Désiré Le Franc et Raymond Lucas.

11 – Merhed Concarneau, chanté par les *Kanderien Laoulan* de Langoëlan lors d'un repas chanté à Melrand le 6 décembre 2003. Ce groupe de chant à répondre est composé de six cousins germains: Albert Guillemot (qui mène cette chanson), Emmanuel Le Cunff, Gérard Le Cunff, Jean-Michel Le Cunff, Pierre Le Cunff, Émile Le Nouen.